

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 2015

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} avril au 30 juin 2015

VOLUME 149

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board	1
Canadian International Trade Tribunal	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1
Competition Tribunal.....	1
National Energy Board.....	1
Public Service Commission.....	1

GOVERNMENT HOUSE	1
-------------------------------	---

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada.....	2
Citizenship and Immigration.....	2
Director of Public Prosecutions	2
Environment.....	2
Environment and Health	2
Finance.....	2
Foreign Affairs, Trade and Development.....	2
Health.....	2
Indian Affairs and Northern Development.....	2
Industry	2
Notices of vacancies.....	3
Public Safety and Emergency Preparedness	3
Transport	3
Treasury Board Secretariat.....	3

MISCELLANEOUS NOTICES	3
------------------------------------	---

ORDER IN COUNCIL	3
-------------------------------	---

PARLIAMENT	4
-------------------------	---

PROPOSED REGULATIONS	4
-----------------------------------	---

SUPPLEMENTS	4
--------------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada.....	8
Agence du revenu du Canada.....	8
Commission de la fonction publique	8
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	8
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	8
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	8
Office national de l'énergie.....	8
Tribunal canadien du commerce extérieur	8
Tribunal de la concurrence.....	8

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	10
--	----

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères, Commerce et Développement	6
Affaires indiennes et du Nord canadien.....	6
Avis de postes vacants.....	6
Banque du Canada	6
Citoyenneté et Immigration	6
Directeur des poursuites pénales.....	6
Environnement	6
Environnement et Santé	7
Finances	7
Industrie	7
Santé.....	7
Secrétariat du Conseil du Trésor.....	7
Sécurité publique et Protection civile	7
Transports.....	7

AVIS DIVERS	6
--------------------------	---

DÉCRETS	8
----------------------	---

PARLEMENT	9
------------------------	---

RÈGLEMENTS PROJETÉS	9
----------------------------------	---

SUPPLÉMENTS	10
--------------------------	----

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 14 to 26. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

Volume	Number	Date	Pages
149	14	April 4	705 to 775
149	15	April 11	776 to 804
149	16	April 18	805 to 838
149	17	April 25	839 to 865
149	18	May 2	866 to 940
149	19	May 9	941 to 1015
149	20	May 16	1016 to 1030
149	21	May 23	1031 to 1066
149	22	May 30	1067 to 1090
149	23	June 6	1091 to 1174
149	24	June 13	1175 to 1267
149	25	June 20	1268 to 1437
149	26	June 27	1438 to 1601

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate — Decisions	1278
Certain photovoltaic modules and laminates — Decisions.....	1186

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a registered Canadian amateur athletic association	721
Revocation of registration of charities.....	855, 868, 990, 1021, 1057, 1079, 1112, 1279, 1459
Revocation of registration of charities (<i>Erratum</i>).....	855
Voluntary de-registration.....	990

Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

Petroleum Board	
Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NL15-01EN (Eastern Newfoundland)....	823

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NS15-1.....	990

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2014-028.....	721
Notice No. HA-2014-029.....	781
Notice No. HA-2015-001.....	869
Notice No. HA-2015-002.....	996
Notice No. HA-2015-003.....	1021
Notice No. HA-2015-004.....	1112
Notice No. HA-2015-005.....	1459

Commencement of preliminary injury inquiry	
Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate	1282

Commencement of public interest inquiry	
Concrete reinforcing bar	997

Determinations	
Construction services	1079
Engines, turbines, components and accessories.....	781
Food	1022

Natural resources services.....	1080
Professional, administrative and management support services.....	858, 1284
Dismissals	
Communications, detection and fibre optics.....	870
EDP hardware and software.....	1113
Research and development (R&D)	1285
Finding	
Oil country tubular goods	828
Inquiries	
EDP hardware and software.....	859, 1023
Educational and training services	1459
Environmental services	1460
Health and social services.....	999
Professional, administrative and management support services.....	1000
Order	
Professional, administrative and management support services.....	859

Canadian Radio-television and Telecommunications

Commission	
Administrative decisions.....	860, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1114, 1286, 1461
Decisions.....	723, 783, 829, 861, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1115, 1187, 1287, 1461
Notice to interested parties.....	722, 782, 828, 860, 870, 1000, 1023, 1058, 1080, 1114, 1186, 1286, 1460
Notices of consultation	723, 783, 829, 861, 1059, 1081
Orders.....	723, 1082
Part 1 applications.....	723, 782, 829, 860, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1114, 1286, 1461
Regulatory policies	1059

Competition Tribunal

Competition Act	
Application for an order.....	1083

National Energy Board

Application to export electricity	
Manitoba Hydro	1002
Application to export electricity to the United States	
Manitoba Hydro	1084
Peninsula Power, LLC	1187
Roctop Investments Inc.	1003
Targray Americas Inc.	1115

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Cosico, Jesus Jose).....	1025
Permission and leave granted (Gaudaur Savage, John Patrick)	1462
Permission and leave granted (Lapointe, François-Paul)....	724
Permission and leave granted (Lebel, Frédéric).....	1116
Permission and leave granted (Linnick, Zachary)	1462
Permission and leave granted (M' Bamba-Meka, Prosper).....	871
Permission and leave granted (Médiéu, Pascal).....	872
Permission granted (Foulem, Fernande)	830
Permission granted (Siddhartha, Anjula)	785
Permission granted (Siddhartha, Anjula) [<i>Erratum</i>].....	830

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians.....	706, 840, 1068, 1439
Awards to Canadians (<i>Erratum</i>).....	1068
Meritorious Valour Decorations.....	1095

Meritorious Valour Decorations (<i>Erratum</i>).....	1440	Publication of final decision after screening assessment of six azo metal complexes and other azo substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	707
Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem.....	840	Publication of final decision after screening assessment of 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	710
Order of Military Merit (The).....	1092		
GOVERNMENT NOTICES			
Bank of Canada			
Financial Statements (year ended 31 December 2014).....	942		
Statements			
Statement of financial position as at March 31, 2015.....	852		
Statement of financial position as at April 30, 2015.....	1076		
Statement of financial position as at May 31, 2015.....	1456		
Citizenship and Immigration, Dept. of			
Immigration and Refugee Protection Act			
Ministerial Instructions Respecting the Start-up Business Class, 2015.....	1032		
New Ministerial Instructions.....	1039		
Director of Public Prosecutions, Office of the			
Director of Public Prosecutions Act			
Directive.....	1454		
Environment, Dept. of the			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Ministerial Condition No. 17827.....	843		
Notice with respect to the Environmental Code of Practice for the Elimination of Fluorocarbon Emissions from Refrigeration and Air Conditioning Systems.....	806		
Order 2015-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1017		
Order 2015-87-05-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	1269		
Proposed notice requiring the preparation and implementation of pollution prevention plans in respect of halocarbons used as a refrigerant.....	806		
Significant New Activity Notice No. 15310.....	1441		
Significant New Activity Notice No. 15345.....	1442		
Significant New Activity Notice No. 15367.....	1443		
Significant New Activity Notice No. 15784.....	845		
Significant New Activity Notice No. 15847.....	1444		
Significant New Activity Notice No. 16509.....	1445		
Significant New Activity Notice No. 16568.....	1446		
Significant New Activity Notice No. 16877.....	1448		
Significant New Activity Notice No. 16878.....	1449		
Significant New Activity Notice No. 16879.....	1450		
Significant New Activity Notice No. 18020.....	1096		
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1069		
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Publication after screening assessment of a living organism — <i>Candida utilis</i> (<i>C. utilis</i>) strain ATCC 9950 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1041		
Publication after screening assessment of a living organism — <i>Pseudomonas</i> sp. ATCC 13867 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1044		
Publication after screening assessment of 19 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1100		
		Publication of final decision after screening assessment of 61 azo direct dyes and 8 azo reactive dyes specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	710
		Finance, Dept. of	
		Bank Act	
		ADR Chambers Banking Ombuds Office — Approval of an external complaints body.....	1103
		CIT Financial (Alberta) ULC and CIT Group Inc. and its affiliates — Order deeming entities not to be entities associated with a foreign bank.....	1103
		Ombudsman for Banking Services and Investments — Approval of an external complaints body.....	1104
		Foreign Affairs, Trade and Development, Dept. of	
		Consultations on potential free trade agreement negotiations with the Philippines.....	1071
		State Immunity Act	
		Order Accepting the Recommendation of the Minister of Foreign Affairs Concerning the Two-year Review of the List of State Supporters of Terrorism.....	1104
		Health, Dept. of	
		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
		Notice with respect to the Proposed Code of Practice for a Recommended Concentration of 2-(2-Methoxyethoxy) Ethanol (DEGME) in Surface Coating Materials Available to Consumers in Canada....	979
		Controlled Drugs and Substances Act	
		Notice to interested parties — Proposal regarding an order amending the schedules to the Controlled Drugs and Substances Act (CDSA) and regulations amending the regulations to the CDSA to facilitate legitimate access to certain substances.....	1046
		Notice to interested parties — Proposed regulations amending regulations under the Controlled Drugs and Substances Act with respect to the issuance of licences and permits.....	1047
		Pre-consultation notice — Proposed Tamper-Resistant Properties of Drugs Regulations.....	1451
		Food and Drugs Act	
		Notice of intent to amend the Food and Drug Regulations.....	815
		Hazardous Materials Information Review Act	
		Filing of claims for exemption.....	846
		Indian Affairs and Northern Development, Dept. of	
		Maa-nulth First Nations Final Agreement	
		Addition of lands.....	1176
		Industry, Dept. of	
		Appointments.....	817, 983, 1049, 1269
		Boards of Trade Act	
		Chambre de commerce et d'industrie Beauharnois-Valleyfield.....	1052
		Electricity and Gas Inspection Act	
		Delegation of authorities by the President of Measurement Canada.....	850
		Radiocommunication Act	
		Notice No. SLPB-002-15 — Consultation on a Licensing Framework for Residual Spectrum Licences in the 700 MHz and AWS-3 Bands.....	984

Notice No. SMSE-002-15 — Release of RSS-213,
 Issue 3 718
 Notice No. SMSE-003-15 — Release of new issue of
 RSS-247 1105
 Notice No. SMSE-004-15 — Release of new issue of
 RSS-119 1106
 Notice No. SMSE-010-15 — Release of ICES-008,
 Issue 1 1454

Notices of vacancies

Atomic Energy of Canada Limited 1177
 Canadian Museum of History 1106
 Immigration and Refugee Board of Canada 1274
 International Development Research Centre 1179
 Office of the Correctional Investigator of Canada 1017
 Office of the Privacy Commissioner of Canada 1108
 Social Security Tribunal 1181

Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of

Criminal Code
 Designation as fingerprint examiner 820, 1053

Transport, Dept. of

Aeronautics Act
 Interim Order No. 2 Respecting Flight Deck Occupants.... 850
 Interim Order No. 3 Respecting Flight Deck Occupants.... 984
 Interim Order Respecting Flight Deck Occupants..... 777
 Canada Marine Act
 Vancouver Fraser Port Authority — Supplementary
 letters patent 1053
 Marine Liability Act
 Ship-source Oil Pollution Fund 777
 Motor Vehicle Safety Act
 Technical Standards Document No. 120, Tire Selection
 and Rims for Motor Vehicles With a GVWR of More
 Than 4 536 kg — Revision 2 778

Treasury Board Secretariat

Financial Administration Act
 Occupational group definitions 1074

MISCELLANEOUS NOTICES

A

Arrowood Indemnity Company, carrying on business in
 Canada as a branch under the name Security Insurance
 Company of Hartford
 Assumption reinsurance agreement 1061

B

Benoit, Livain, and Alberto Benoit
 Plans deposited..... 1086

C

Caisse populaire Acadie Ltée
 Notice Pursuant to the Disclosure on Continuance
 Regulations (Federal Credit Unions) 725, 786

CANADIAN COMMUNICATIONS CABLING FIRE
 SAFETY ASSOCIATION
 Surrender of charter 862
 CANADIAN TURKISH ISLAMIC HERITAGE
 ASSOCIATION, INC.
 Surrender of charter 1117
 Colisée Re
 Release of assets 1086, 1117, 1189, 1288

E

Equitable Bank
 Designated office for the service of enforcement notices... 862

H

Hardy, David Waldron
 Plans deposited..... 831

I

Industrial and Commercial Bank of China Limited
 Application to establish a foreign bank branch..... 862, 873,
 1004, 1026

M

Manufacturers Life Insurance Company (The)
 Letters patent of incorporation..... 1004, 1026, 1061, 1086

P

Partner Reinsurance Europe SE
 Release of assets 1087, 1117, 1189, 1288

S

Signature on the Saint Lawrence Construction g.p.
 Plans deposited..... 1027
 Standard Life Assurance Company of Canada (The)
 Conveyance and assumption agreement and certificate
 of continuance..... 1005, 1027, 1062, 1087
 Sumitomo Mitsui Banking Corporation
 Application to establish a foreign bank branch..... 1118, 1189,
 1288, 1463

T

Trafalgar Insurance Company of Canada
 Assumption reinsurance agreement 873
 4^e COLLOQUE INTERNATIONAL DES
 PROGRAMMES LOCAUX ET RÉGIONAUX DE
 SANTÉ
 Surrender of charter 1289
 9261-9236 Québec Inc.
 Plans deposited..... 1289

ORDERS IN COUNCIL

Government House

Letters patent amending the Constitution of the Order of
 Canada, 1997..... 1063

National Energy Board

National Energy Board Act
 Order — Certificate of Public Convenience and
 Necessity GC-124 to NOVA Gas Transmission Ltd.,
 in respect of the construction and operation of the
 Wolverine River Lateral Loop (Carmon Creek
 Section) Project..... 1119
 Order — Certificate of Public Convenience and
 Necessity GC-125 to NOVA Gas Transmission Ltd.,
 in respect of the construction and operation of the
 North Montney mainline..... 1290

Public Health Agency of Canada

Quarantine Act
 Minimizing the Risk of Exposure to Ebola Virus
 Disease in Canada Order (No. 3) 1296

Statistics Canada

2016 Census of Agriculture 1301
 2016 Census of Population 1342
 2016 Census of Population (*Erratum*) 1464

Transport, Dept. of

Aeronautics Act
 Interim Order No. 3 Respecting Flight Deck Occupants.... 1006

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act	
Deregistration of registered electoral district associations	822, 867, 1056, 1277
Determination of number of electors	1020

House of Commons

Filing applications for private bills (Second Session, Forty-First Parliament).....	720, 780, 821, 854, 867, 989, 1020, 1056, 1078, 1111, 1185, 1277, 1458
---	--

Senate

Royal assent	
Bills assented to	821, 989

PROPOSED REGULATIONS**Canada Border Services Agency**

Customs Act	
Regulations Amending the Designated Provisions (Customs) Regulations.....	1513
Regulations Amending the Passenger Information (Customs) Regulations.....	1470
Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	1515
Regulations Amending the Protection of Passenger Information Regulations	1525

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Regulations Amending the Income Tax Regulations (Withholding of Income Tax on Payments from Registered Disability Savings Plans)	1008

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act, 2012	
Federal Authority as a Responsible Authority for Designated Projects Regulations.....	1530

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	735

Citizenship and Immigration, Dept. of, and Canada Border Services Agency

Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	1357

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Rules Amending the Rules of Procedure for Boards of Review.....	833

Fisheries Act

Regulations Amending the Metal Mining Effluent Regulations	875
--	-----

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Order Amending Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	902
Regulations Amending the Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2012.....	748
Regulations Repealing the Vinyl Chloride Release Regulations, 1992	1125

Finance, Dept. of

National Housing Act	
Regulations Amending the Insurable Housing Loan Regulations	1138
Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act	
Regulations Amending the Eligible Mortgage Loan Regulations	1132

Fisheries and Oceans, Dept. of

Oceans Act	
Hecate Strait and Queen Charlotte Sound Glass Sponge Reefs Marine Protected Areas Regulations.....	1536

Health, Dept. of

Food and Drugs Act	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations — Nutrition Labelling, Other Labelling Provisions and Food Colours.....	1192
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Shortages and Discontinuation of Sale of Drugs)	1370

Industry, Dept. of

Patent Act	
Regulations Amending the Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations	907

Natural Resources, Dept. of

Nuclear Liability and Compensation Act	
Nuclear Liability and Compensation Regulations	1568
Regulations Repealing the Canada-United States Nuclear Liability Rules	1584

Pacific Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff Regulations	1141

Public Health Agency of Canada

Department of Health Act	
Potable Water on Board Trains, Vessels, Aircraft and Buses Regulations	1389
Potable Water on Board Trains, Vessels, Aircraft and Buses Regulations (<i>Erratum</i>).....	1585

Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of

Corrections and Conditional Release Act	
Regulations Amending the Corrections and Conditional Release Regulations	796

Public Works and Government Services, Dept. of

Defence Production Act	
Regulations Amending the Controlled Goods Regulations	914

Transport, Dept. of

Canada Marine Act	
Port of Prince Rupert Liquefied Natural Gas Facilities Regulations	1424
Railway Safety Act	
Regulations Amending the Railway Safety Administrative Monetary Penalties Regulations (Grade Crossings Regulations)	1586
Transportation of Dangerous Goods Act, 1992	
Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations (Part 8 – Reporting Requirements).....	1146

Treasury Board of Canada Secretariat

Red Tape Reduction Act	
Red Tape Reduction Regulations	1593

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reprographic Reproduction, in Canada, of Works in its Repertoire, see <i>Canada Gazette</i> No. 19	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ARTISTI for Making Available to the Public and for the Reproduction, in Canada, of Performances Fixed in a Sound Recording by Online Music Services for the Years 2016 to 2018, see <i>Canada Gazette</i> No. 24	

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ARTISTI for the Fixation of Performances and the Reproduction and Distribution of Performances Fixed by Performers in the Form of Phonograms for the Years 2016 to 2018, see *Canada Gazette* No. 24

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2016, see *Canada Gazette* No. 22

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA-SODRAC Inc. for the Reproduction of Musical Works in Canada, see *Canada Gazette* No. 21

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Performance in Public or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works, see *Canada Gazette* No. 25

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2016, see *Canada Gazette* No. 23

Statement of Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reprographic Reproduction, in Canada, of Works in its Repertoire, see *Canada Gazette* No. 21

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Proposed notice requiring the preparation and implementation of pollution prevention plans in respect of hydrazine related to the electricity sector, see *Canada Gazette* No. 16

Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 14 à 26, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
149	14	4 avril	705 à 775
149	15	11 avril	776 à 804
149	16	18 avril	805 à 838
149	17	25 avril	839 à 865
149	18	2 mai	866 à 940
149	19	9 mai	941 à 1015
149	20	16 mai	1016 à 1030
149	21	23 mai	1031 à 1066
149	22	30 mai	1067 à 1090
149	23	6 juin	1091 à 1174
149	24	13 juin	1175 à 1267
149	25	20 juin	1268 à 1437
149	26	27 juin	1438 à 1601

AVIS DIVERS

A

Arrowood Indemnity Company, qui exploite son entreprise au Canada à titre de succursale sous la raison sociale Compagnie d'assurance Sécurité de Hartford	
Convention de réassurance aux fins de prise en charge	1061
ASSOCIATION CANADIENNE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE CÂBLAGE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS	
Abandon de charte	862

B

Banque équitable	
Bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	862
Banque Industrielle et Commerciale de Chine Limitée	
Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère.....	862, 873, 1004, 1026
Benoit, Livain, et Alberto Benoit	
Dépôt de plans.....	1086

C

Caisse populaire Acadie Ltée	
Avis en vertu du Règlement sur la communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales)....	725, 786
CANADIAN TURKISH ISLAMIC HERITAGE ASSOCIATION, INC.	
Abandon de charte	1117
Colisée Re	
Libération de l'actif.....	1086, 1117, 1189, 1288
Compagnie d'assurance Standard Life du Canada	
Convention de cession et de prise en charge et certificat de prorogation	1005, 1027, 1062, 1087
Compagnie d'assurance Trafalgar du Canada	
Convention de réassurance aux fins de prise en charge	873
Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (La)	
Lettres patentes de constitution.....	1004, 1026, 1061, 1086

H

Hardy, David Waldron	
Dépôt de plans.....	831

P

Partner Reinsurance Europe SE	
Libération de l'actif.....	1087, 1117, 1189, 1288

S

Signature sur le Saint-Laurent Construction s.e.n.c.	
Dépôt de plans.....	1027
Sumitomo Mitsui Banking Corporation	
Demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	1118, 1189, 1288, 1463
4 ^e COLLOQUE INTERNATIONAL DES PROGRAMMES LOCAUX ET RÉGIONAUX DE SANTÉ	
Abandon de charte	1289
9261-9236 Québec Inc.	
Dépôt de plans.....	1289

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, min. des

Consultations sur d'éventuelles négociations en vue d'un accord de libre-échange avec les Philippines	1071
Loi sur l'immunité des États	
Ordonnance acceptant la recommandation du ministre des Affaires étrangères concernant l'examen bisannuel de la liste d'États qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme.....	1104

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Accord définitif des premières nations maa-nulthes	
Ajout de terres.....	1176

Avis de postes vacants

Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada.....	1017
Centre de recherches pour le développement international	1179
Commissariat à la protection de la vie privée du Canada...	1108
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....	1274
Énergie atomique du Canada limitée	1177
Musée canadien de l'histoire	1106
Tribunal de la sécurité sociale.....	1181

Banque du Canada

États financiers (exercice terminé le 31 décembre 2014) ...	942
Bilans	
État de la situation financière au 31 mars 2015	853
État de la situation financière au 30 avril 2015.....	1077
État de la situation financière au 31 mai 2015	1457

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Instructions ministérielles concernant la catégorie « démarrage d'entreprise » (2015).....	1032
Nouvelles instructions ministérielles	1039

Directeur des poursuites pénales, Bureau du

Loi sur le Directeur des poursuites pénales	
Directive.....	1454

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2015-87-03-02 modifiant la Liste extérieure	1017
Arrêté 2015-87-05-02 modifiant la Liste extérieure	1269
Avis concernant le Code de pratiques environnementales pour l'élimination des rejets dans l'atmosphère de fluorocarbures provenant des systèmes de réfrigération et de conditionnement d'air	806

Avis de nouvelle activité n° 15310.....	1441	Avis n° SMSE-003-15 — Publication de la nouvelle édition du CNR-247.....	1105
Avis de nouvelle activité n° 15345.....	1442	Avis n° SMSE-004-15 — Publication de la nouvelle édition du CNR-119.....	1106
Avis de nouvelle activité n° 15367.....	1443	Avis n° SMSE-010-15 — Publication de la NMB-008, 1 ^{re} édition.....	1454
Avis de nouvelle activité n° 15784.....	845	Loi sur les chambres de commerce Chambre de commerce et d'industrie Beauharnois-Valleyfield.....	1052
Avis de nouvelle activité n° 15847.....	1444	Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz Délégation de pouvoirs par le président de Mesures Canada.....	850
Avis de nouvelle activité n° 16509.....	1445	Santé, min. de la	
Avis de nouvelle activité n° 16568.....	1446	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Avis sur le Code de pratique proposé sur la concentration recommandée de 2-(2-méthoxyéthoxy)éthanol (EMDEG) dans les revêtements destinés aux consommateurs au Canada.....	979
Avis de nouvelle activité n° 16877.....	1448	Loi réglementant certaines drogues et autres substances Avis aux parties intéressées — Proposition concernant un décret modifiant les annexes de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (LRCDAS) et des règlements modifiant les règlements de la LRCDAS pour faciliter l'accès légitime à certaines substances.....	1046
Avis de nouvelle activité n° 16878.....	1449	Avis aux parties intéressées — Proposition de règlements modifiant les règlements pris en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances en ce qui a trait à l'émission des licences et des permis.....	1047
Avis de nouvelle activité n° 16879.....	1450	Avis de consultation préalable — Projet de Règlement sur les propriétés de résistance à l'altération des drogues....	1451
Avis de nouvelle activité n° 18020.....	1096	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Dépôt des demandes de dérogation.....	846
Condition ministérielle n° 17827.....	843	Loi sur les aliments et drogues Avis d'intention de modifier le Règlement sur les aliments et drogues.....	815
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1069	Secrétariat du Conseil du Trésor	
Projet d'avis obligeant l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution à l'égard des halocarbures utilisés comme frigorigène.....	806	Loi sur la gestion des finances publiques Définitions des groupes professionnels.....	1074
Environnement, min. de l', et min. de la Santé		Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — souche ATCC 9950 de Candida utilis (C. utilis) — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1041	Code criminel Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales.....	820, 1053
Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — souche ATCC 13867 de Pseudomonas sp. — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1044	Transports, min. des	
Publication après évaluation préalable de 19 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	1100	Loi maritime du Canada Administration portuaire de Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires.....	1053
Publication de la décision finale après évaluation préalable de six complexes métalliques et autres substances azoïques inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	707	Loi sur l'aéronautique Arrêté d'urgence n° 2 visant les occupants du poste de pilotage.....	850
Publication de la décision finale après évaluation préalable de 61 colorants directs azoïques et de 8 colorants réactifs azoïques inscrits sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)].....	710	Arrêté d'urgence n° 3 visant les occupants du poste de pilotage.....	984
Finances, min. des		Arrêté d'urgence visant les occupants du poste de pilotage.....	777
Loi sur les banques		Loi sur la responsabilité en matière maritime Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires... ..	777
ADR Chambers – Bureau de l'Ombudsman des services bancaires — Approbation d'un organisme externe de traitement des plaintes.....	1103	Loi sur la sécurité automobile Document de normes techniques n° 120, Sélection des pneus et des jantes pour les véhicules automobiles d'un PNBV de plus de 4 536 kg — Révision 2.....	778
CIT Financial (Alberta) ULC et CIT Group Inc. et ses sociétés affiliées — Arrêté déclarant que des entités sont réputées ne pas être des entités liées à une banque étrangère.....	1103		
Ombudsman des services bancaires et d'investissement — Approbation d'un organisme externe de traitement des plaintes.....	1104		
Industrie, min. de l'			
Nominations.....	817, 983, 1049, 1269		
Loi sur la radiocommunication			
Avis n° SLPB-002-15 — Consultation sur un cadre de délivrance de licences de spectre restantes dans les bandes de 700 MHz et du SSFE-3.....	984		
Avis n° SMSE-002-15 — Publication de la 3 ^e édition du CNR-213.....	718		

COMMISSIONS**Agence des services frontaliers du Canada**

Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Certaines tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud — Décisions.....	1278
Certains modules ou laminés photovoltaïques — Décisions.....	1186

Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu	
Retrait volontaire de l'agrément	990
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	855, 868, 990, 1021, 1057, 1079, 1112, 1279, 1459
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance (<i>Erratum</i>)	855
Révocation de l'enregistrement d'une association canadienne enregistrée de sport amateur	721

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Foulem, Fernande).....	830
Permission accordée (Siddhartha, Anjula).....	785
Permission accordée (Siddhartha, Anjula) [<i>Erratum</i>].....	830
Permission et congé accordés (Cosico, Jesus Jose)	1025
Permission et congé accordés (Gaudaur Savage, John Patrick)	1462
Permission et congé accordés (Lapointe, François-Paul) ...	724
Permission et congé accordés (Lebel, Frédéric)	1116
Permission et congé accordés (Linnick, Zachary)	1462
Permission et congé accordés (M'Bemba-Meka, Prosper).....	871
Permission et congé accordés (Médiéu, Pascal)	872

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Avis aux intéressés.....	722, 782, 828, 860, 870, 1000, 1023, 1058, 1080, 1114, 1186, 1286, 1460
Avis de consultation.....	723, 783, 829, 861, 1059, 1081
Décisions.....	723, 783, 829, 861, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1115, 1187, 1287, 1461
Décisions administratives	860, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1114, 1286, 1461
Demandes de la partie 1	723, 782, 829, 860, 871, 1001, 1024, 1059, 1081, 1114, 1286, 1461
Ordonnances	723, 1082
Politiques réglementaires.....	1059

Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers

Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Appel d'offres n° NS15-1	990

Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers

Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	
Appel d'offres n° NL15-01EN (l'Est de Terre-Neuve).....	823

Office national de l'énergie

Demande visant l'exportation d'électricité	
Manitoba Hydro	1002
Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
Manitoba Hydro	1084
Peninsula Power, LLC	1187
Roctop Investments Inc.....	1003
Targray Americas Inc.	1115

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appels	
Avis n° HA-2014-028.....	721
Avis n° HA-2014-029.....	781
Avis n° HA-2015-001.....	869
Avis n° HA-2015-002.....	996
Avis n° HA-2015-003.....	1021
Avis n° HA-2015-004.....	1112
Avis n° HA-2015-005.....	1459

Conclusions

Fournitures tubulaires pour puits de pétrole	828
--	-----

Décisions

Alimentation	1022
Moteurs, turbines, composants et accessoires connexes.....	781
Services de construction	1079
Services de ressources naturelles.....	1080
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	858, 1284

Enquêtes

Matériel et logiciel informatiques.....	859, 1023
Services de santé et services sociaux.....	999
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	1000
Services environnementaux	1460
Services pédagogiques et de formation.....	1459

Ordonnance

Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	859
--	-----

Ouverture d'enquête d'intérêt public

Barres d'armature pour béton	997
------------------------------------	-----

Ouverture d'enquête préliminaire de dommage

Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud	1282
---	------

Rejets

Communication, détection et fibres optiques.....	870
Matériel et logiciel informatiques.....	1113
Recherche et développement (R et D)	1285

Tribunal de la concurrence

Loi sur la concurrence	
Demande d'ordonnance	1083

DÉCRETS**Agence de la santé publique du Canada**

Loi sur la mise en quarantaine	
Décret n° 3 visant la réduction du risque d'exposition à la maladie à virus Ebola au Canada	1296

Office national de l'énergie

Loi sur l'Office national de l'énergie	
Ordonnance — Certificat d'utilité publique GC-124 à NOVA Gas Transmission Ltd., pour la construction et l'exploitation du projet de doublement de la canalisation latérale Wolverine River (tronçon Carmon Creek).....	1119
Ordonnance — Certificat d'utilité publique GC-125 à NOVA Gas Transmission Ltd., pour la construction et l'exploitation de la canalisation principale North Montney	1290

Résidence du Gouverneur général

Lettres patentes modifiant la Constitution de l'Ordre du Canada (1997).....	1063
---	------

Statistique Canada

Recensement de l'agriculture de 2016.....	1301
Recensement de la population de 2016.....	1342
Recensement de la population de 2016 (<i>Erratum</i>).....	1464

Transports, min. des

Loi sur l'aéronautique	
Arrêté d'urgence n° 3 visant les occupants du poste de pilotage.....	1006

PARLEMENT**Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (Deuxième session, quarante et unième législature).....	720, 780, 821, 854, 867, 989, 1020, 1056, 1078, 1111, 1185, 1277, 1458
---	--

Directeur général des élections

Loi électorale du Canada	
Établissement du nombre d'électeurs	1020
Radiation d'associations de circonscription enregistrées	822, 867, 1056, 1277

Sénat

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés.....	821, 989

RÈGLEMENTS PROJETÉS**Administration de pilotage du Pacifique**

Loi sur le pilotage	
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique	1141

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)	
Règlement prévoyant une autorité fédérale à titre d'autorité responsable à l'égard de projets désignés.....	1530

Agence de la santé publique du Canada

Loi sur le ministère de la Santé	
Règlement sur l'eau potable à bord des trains, bâtiments, aéronefs et autocars.....	1389
Règlement sur l'eau potable à bord des trains, bâtiments, aéronefs et autocars (<i>Erratum</i>).....	1585

Agence des services frontaliers du Canada

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	1515
Règlement modifiant le Règlement sur la protection des renseignements relatifs aux passagers	1525
Loi sur les douanes	
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions désignées (douanes)	1513
Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements relatifs aux passagers (douanes).....	1470

Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (retenues d'impôt sur les paiements provenant d'un régime enregistré d'épargne-invalidité).....	1008

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	735

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la, et Agence des services frontaliers du Canada

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	1357

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Règles modifiant les Règles de procédure applicables aux commissions de révision	833
Loi sur les pêches	
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des mines de métaux	875

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	902
Règlement abrogeant le Règlement de 1992 sur le rejet de chlorure de vinyle.....	1125
Règlement modifiant le Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2012)	748

Finances, min. des

Loi nationale sur l'habitation	
Règlement modifiant le Règlement sur les prêts à l'habitation assurables.....	1138
Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle	
Règlement modifiant le Règlement sur les prêts hypothécaires admissibles.....	1132

Industrie, min. de l'

Loi sur les brevets	
Règlement modifiant le Règlement sur les médicaments brevetés (avis de conformité)	907

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les océans	
Règlement sur les zones de protection marine des récifs d'éponges siliceuses du détroit d'Hécate et du bassin de la Reine-Charlotte	1536

Ressources naturelles, min. des

Loi sur la responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire	
Règlement abrogeant les Règles sur la responsabilité nucléaire Canada-États-Unis.....	1584
Règlement sur la responsabilité et l'indemnisation en matière nucléaire.....	1568

Santé, min. de la

Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (étiquetage nutritionnel, autres dispositions d'étiquetage et colorants alimentaires)	1192
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (pénuries et discontinuation de la vente de drogues).....	1370

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

Loi sur la réduction de la paperasse	
Règlement sur la réduction de la paperasse	1593

Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	
Règlement modifiant le Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.....	796

Transports, min. des

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (Partie 8 – exigences relatives aux rapports).....	1146
Loi maritime du Canada	
Règlement sur les installations de gaz naturel liquéfié au port de Prince-Rupert.....	1424
Loi sur la sécurité ferroviaire	
Règlement modifiant le Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires relatives à la sécurité ferroviaire (Règlement sur les passages à niveau)	1586

Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des

Loi sur la production de défense	
Règlement modifiant le Règlement sur les marchandises contrôlées	914

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	706, 840, 1068, 1439
Décorations à des Canadiens (<i>Erratum</i>)	1068
Décorations pour vaillance méritoire.....	1095
Décorations pour vaillance méritoire (<i>Erratum</i>).....	1440
Ordre du mérite militaire (L')	1092
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem.....	840

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Projet de tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 19
Projet de tarif des redevances à percevoir par ARTISTI pour la fixation des prestations et la reproduction et la distribution des prestations fixées d'artistes-interprètes sous forme de phonogrammes pour les années 2016 à 2018, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 24
Projet de tarif des redevances à percevoir par ARTISTI pour la mise à la disposition du public et la reproduction, au Canada, de prestations fixées sur enregistrement sonore par les services de musique en ligne pour les années 2016 à 2018, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 24
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour l'année 2016, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 23

Projet de tarifs des redevances à percevoir par CMRRA-SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales au Canada, voir la *Gazette du Canada* n° 21

Projet de tarifs des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour l'année 2016, voir la *Gazette du Canada* n° 22

Projet de tarifs des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés contenant des œuvres musicales et des prestations d'artistes-interprètes de ces œuvres, voir la *Gazette du Canada* n° 25

Tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir la *Gazette du Canada* n° 21

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Projet d'avis obligeant l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution à l'égard de l'hydrazine dans le secteur de l'électricité, voir la *Gazette du Canada* n° 16